BACCALAURÉAT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

Session 2007

SUJET SORTI

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 2

Série L : 3 heures – coefficient 4

Série S : 2 heures – coefficient 2

Série STG (sauf CGRH) : 2 heures – coefficient 2

Série STG option CGRH : 2 heures – coefficient 3

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit.

Avant de composer, le candidat s'assurera que le sujet comporte bien

6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points	
Compréhension	10
Expression	10

TEXTE

半个小时

- 1 人们常常会感到时间太少，可是要做的事却很多。他们会说：« 只有半个小时，不值得动手去做。 »
- « 不值得 »三个字的确很危险，因为这就等于说，把整整半个小时浪费了。把这些浪费了的半个小时加起来，可就多得不得了。要是一个星期工作五天，每天浪费半个小时，一个星期加起来就有两个半小时；一年加起来就有 130 个小时，等于 16 个工作日完全浪费了。
- 我的老师总爱给人讲述他是怎样学会意大利语的故事。他每天坐电车从家里去大学，路上要花半个小时。他每天就用这半个小时学习，居然学会了一种新语言。
- 10 别小看半个小时，半个小时中你可以完成许多事。最要紧的是明白从 « 值得 »开始。

AIDE A LA COMPREHENSION

感到	<i>gǎndào</i>	觉得
却	<i>què</i>	可是
值得	<i>zhíde</i>	valoir la peine
的确	<i>díquè</i>	vraiment
危险	<i>wēixiǎn</i>	dangereux
等于	<i>děngyú</i>	就是
整整	<i>zhěngzhěng</i>	tout entier
浪费	<i>làngfèi</i>	gaspiller
加起来	<i>jiāqǐlái</i>	faire le total de...
多得不得了	<i>duō de bùdéliǎo</i>	非常多
总	<i>zǒng</i>	toujours
讲述	<i>jiǎngshù</i>	说
意大利	<i>Yìdàlì</i>	Italie
居然	<i>jūrán</i>	contrairement à toute attente
要紧	<i>yào jǐn</i>	urgent

**Travail à faire par les candidats de la série :
L - Langue vivante 2**

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou en caractères traditionnels

I. COMPREHENSION DU TEXTE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes (6 points) :

1. 人们为什么常说 : « 只有半个小时, 不值得去做 » ? (1 point)
2. 这样说为什么不对? (1 point)
3. 如果每天浪费半个小时, 一年加起来等于多长时间呢? (1 point)
4. 老师是怎么学会意大利语的? (1 point)
5. 课文的总结论(conclusion) 是什么? (2 points)

Traduction (4 points) :

Traduisez de la ligne 8 : « 我的老师... » à la fin : « 开始。 »

II. EXPRESSION PERSONNELLE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes :

- 2.1. 你觉得你的外语老师的教学方法怎么样? (5 points)
- 2.2. 你如果每天有半个小时的时间, 你会怎么用它? (5 points)

**Travail à faire par les candidats de la série :
S - Langue vivante 2**

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels

I. COMPREHENSION DU TEXTE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes (6 points) :

1. 人们为什么常说 : « 只有半个小时, 不值得去做 » ? (2 points)
2. 这样说为什么不对? (2 points)
3. 老师是怎么学会意大利语的? (2 points)

Traduction (4 points) :

Traduisez de la ligne 9: « 我每天坐电车... » à la fin : « 开始。 »

II. EXPRESSION PERSONNELLE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes :

1. 你觉得你的外语老师的教学方法怎么样? (5 points)
2. 你如果每天有半个小时的时间, 你会怎么用它? (5 points)

**Travail à faire par les candidats de la série :
STG - Langue vivante 2**

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels

I. COMPREHENSION DU TEXTE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes (6 points) :

1. 人们为什么常说 : « 只有半个小时, 不值得去做 » ? (2 points)
2. 这样说为什么不对? (2 points)
3. 老师是怎么学会意大利语的? (2 points)

Traduction (4 points) :

Traduisez de la ligne 9: « 我每天坐电车... » à la fin : « 开始。 »

II. EXPRESSION PERSONNELLE (10 points) :

Répondez en chinois aux questions suivantes :

1. 你觉得你的外语老师的教学方法怎么样? (5 points)
2. 你如果每天有半个小时的时间, 你会怎么用它? (5 points)